Juéves 28 de Diciembre de 1882 — MONTEVIDEO — Año XIX 2ª Época Núm. 5,345

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 58,
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas

ADMINISTRADOR — JULIAN ALVAREZ

# EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA

| | |
|---|---|
| Por un mes | 2 00 pesos oro |
| Por 6 meses | 10 50 » » |
| Por un año | 20 00 » » |
| Número suelto | 0 10 cents. » |
| Id. atrasado | 0 20 » » |

GERENTE—RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE



Almanaque

Hoy Juéves 28. Los Santos Inocentes. [illegible]

Efemérides

1864—OCUPACION DE COIMBRA POR LOS PARAGUAYOS. [illegible]

## EL SIGLO

### No hay dos opiniones

A juzgar por los artículos que aparecen en la prensa de Montevideo, todos estamos de acuerdo en que esta República debe ser igualmente amiga del Brasil y de la República Argentina, sin formar pactos de alianza con ninguna de las dos Naciones [illegible]

[illegible]

Revista de los diarios de anoche

La España

[illegible]

La Tribuna Popular

[illegible]

El Telégrafo Marítimo

[illegible]

El Ferro-carril

[illegible]

### Correspondencia de Lisboa

PARA «EL SIGLO» DE MONTEVIDEO

Diciembre 3 de 1882.

[illegible] Dicen de que es tiempo de que termine se-mejante situacion, contraria al sistema parlamentario.

A juzgar por las noticias que circulaban esta tarde—dice un colega parisiense—en los círculos políticos la mayoría de la Cámara consentirá en la reduccion de 100 millones de francos en obras públicas para que queden nivelados los presupuestos.

Se comenta mucho el artículo del Sr. Farcy, redactor de *La France*, sosteniendo sus aseveraciones sobre el proyecto del Sr. Gambetta de sustituir al Sr. Grevy en la presidencia de la República con el general Campenon.

Hoy se ha publicado una carta de Mme. Adam, dirigida al Sr. Farcy, en la cual declara dicha señora que jamás le habló de la candidatura del general Campenon. Añade, no obstante, que sabia se trataba de esto, y que pensaba que era conveniente hacerla fracasar, ó bien que los gambetistas dieran un solemne mentís.

Con la publicacion del artículo de ayer de *La Republique Française* órgano de Gambetta sobre el particular, se ha conseguido lo que pretendia Mme. Adam.

Con motivo de los recientes ataques contra el Sr. Andriaux, publicados por el periódico *Paris*, el Sr. Andrieux ha enviado sus testigos á dicho periódico.

El Sr. Soubeiran, redactor del mismo asumiendo la responsabilidad del artículo, ha nombrado sus testigos para entenderse con los de aquel. El Sr. Andrieux ha declarado que de ningun modo aceptaba como adversario al Sr. Soubeiran.

En Lyon se han operado nuevas prisiones de anarquistas, entre ellos hay varios agentes de la Internacional, habiéndoseles encontrado documentos importantes.

El Sr. Maret, radical, ha presentado á la cámara de diputados una proposicion de ley pidiendo la excarcelacion provisional de los acusados de Monceaut-les-Mines.

El Sr Maret ha pedido que se discutiese en seguida. El Gobierno se ha opuesto.

Puesta á votacion la proposicion del señor Maret ha sido desechada por 384 votos contra 76.

Las noticias publicadas por los diarios referentes á los últimos disturbios ocurridos en Viena, son muy exajerados. El primer motivo del alboroto fué la disolucion de la asociacion de zapateros. Los elementos socialistas extranjeros querian explotar la situacion, pero no pudieron apoderarse de la direccion del movimiento, que perteneció desde el primer momento á los antisemitas. En todo caso, los excesos cometidos no tienen ningun carácter político.

La prensa de oposicion procura hacer al Gobierno responsable de estos acontecimientos.

Desde hace cuatro dias está la ciudad tranquila. El conde de Taaffé se ha trasladado á Pesth, á fin de informar al emperador y ponerse de acuerdo con sus colegas sobre la época de la apertura del parlamento.

Se cree que se reunirá probablemente el 1.º de Diciembre.

El *Tagblat*, de Viena, publica un despacho de Constantinopla, diciendo que el viernes último al tiempo de atravesar el Sultan una de las piezas del palacio para ir á la mezquita, uno de los alabarderos de servicio intentó precipitarse sobre él, pero se lo impidió uno de los ayudantes de Abdul-Hamid. Se cree que su propósito fuera atentar contra la vida del Sultan, porque su alabarda estaba terminada por una punta de acero, lo cual no está en uso en los guardias del interior de palacio.

Al alabardero fué preso y se mandó levantar un sumario sobre ese incidente.

La *Gaceta Oficial* de Dublin acaba de publicar una proclama del virey de Irlanda, ofreciendo 50,000 pesos á toda persona que dentro del plazo de 6 meses, dé indicaciones precisas acerca de los asesinos de lord Cavendish y de su secretario y una recompensa ademas de 25,000 pesos por cualquier indicacion particular que dé por resultado la prision de los culpables.

El crímen en cuestion se halla todavia envuelto en las sombras del misterio, sin que haya esperanza de descubrir á sus autores por ahora.

El ayuntamiento de la capital de Irlanda, cuya mayoría es *parnellista* ha rechazado la proposicion presentada confiriendo el derecho de ciudadanía al general Wolseley.

Parece que el vencedor de Arabí se ofreció al gobierno para suprimir militarmente la agitacion irlandesa cuando esta se hallaba en su apogeo siendo como es irlandés, *La Liga* no se lo ha perdonado y hoy le agravia en venganza de sus proposiciones.

Los amigos de lord Wolseley dicen por el contrario que el general declinó dicha mision cuando se lo propusieron.

Es evidente que Rusia se prepara. A los aprestos de guerra terrestre que enumerábamos no ha mucho hay que añadir los marítimos que se dispone á emprender en gran escala. Van á ser poderosamente reforzadas las escuadras del Báltico y del mar Negro. A este efecto proyecta el Gobierno del Czar la construccion de nueve buques de guerra cuyo costo está ya presupuestado ne 7.415,000 rublos.

Rusia ha entrado en un período de actividad militar que inspira algunos cuidados en Europa.

¿A dónde irá Rusia con tanto armamento?

Enlazando con estos hechos las impresiones que encontramos en la prensa de San Petersburgo, el desenfado con que esta manifiesta sus recelos hácia los avances de Austria en la Bosnia y Herzegovina, y la dureza del lenguaje que emplea con la persona del rey Milano y la política servia, cualquiera creería que estamos abocados á presenciar una lucha entre estos dos gigantes del Norte.

Acerca del paso del planeta Vénus dice un colega estranjero: «Mas de cuarenta comisiones, de las cuales once corresponden á Inglaterra, ocho á Francia, cinco al Brasil, cuatro á Alemania y dos á España, han salido ya para hacer los estudios desde diferentes puntos, con objeto de observar el planeta Vénus. La region mas favorable para la observacion es la comprendida desde el Canadá hasta el Sud de América, donde se escalonarán las estaciones francesas. En la Martinica y sus alrededores se verá con toda precision la entrada y salida del disco del planeta sobre el del sol.

Los gastos que estas espediciones científicas han de hacer, si se ha de esperar de ellas algun resultado, son muy considerables. Rusia invirtió 1.200,000 francos el año 1874, y Francia ha presupuestado ahora 405,000 francos. El Director del Observatorio de Niza, Sr. Perrotin, instalará á sus espensas una estacion en la Patagonia, y piensa gastar tambien grandes cantidades. No es posible de otro modo estudiar con éxito el fenómeno.

La alborada de anteayer vino á recordar á los hijos de Portugal uno de los hechos mas gloriosos que registra la historia de este país. En muy pocas horas, la inicitiva heróica de un puñado de valientes secundada por el brio y el amor á la independencia de un pueblo que, durante muchos años gemia bajo el yugo férreo del estranjero, arrojó de su seno á los emisarios de Castilla rompiendo los eslabones de la opresion.

Todo parecia providencialmente dispuesto para que Portugal recuperase el benéfico fruto de la libertad.

La insurreccion que á la sazon cundia en Cataluña ávida ésta de su emancipacion allanaba las dificultades del movimiento lusitano, al frente del cual figuraban hombres tan denodados como Vasconcellos, Ribeiro y otros de eterna recordacion.

No se hallaba concluida la obra de la independencia portuguesa, y de ello estaban persuadidos los heróicos restauradores; habíase dado el primer paso, y era forzoso continuar aun cuando hubiera sido preciso cimentar el nuevo órden de cosas sobre un lago de sangre.

No era una revolucion, era un pueblo que despertaba de un letargo de 60 años y reivindicaba lo que de derecho le pertenecia.

Inspirados todos los ciudadanos sin distincion de clases en un alto sentimiento de patriotismo, se aprestaron á la lucha, y con la rapidez del rayo hicieron salir incólume la bandera portuguesa eclipsando el pendon de Castilla.

Lisboa habia vuelto á su vida habitual de los tiempos anteriores á 1580, y aquellos 60 años de cautiverio sintetizaban el trascurso de un sueño abrumador.

No es, empero, del cautiverio ni de la lucha que Portugal recuerda el dia 1.º de Diciembre, porque de aquel tiempo y de esta, no pueda olvidarse sin que el espíritu de todo buen portugués no se identifique en su santo amor á la patria, y siguiendo un expansivo impulso de civilizacion no queremos con eso avivar ódios ni establecer antagonismos. Recuerdos de esta índole, significados con anniversarios, son un tributo grato y solemne con que debemos pagar á las víctimas de aquellas hecatombes, y un ejemplo de enseñanza para las generaciones venideras, en el que, sin mirar hácia España, queremos demostrar que los portugueses de 1640 tenian como los de hoy igual amor á la patria emancipada.

*C. Jardim.*

### Correspondencia de Viena

SUMARIO—Las delegaciones de Hungría, discurso del emperador—La Bosnia—Organizacion del ejército—Tentativa de asesinato contra el rey de la Servia—El programa Ristics—La confederacion servia—La Rusia y el Austria—El Montenegro—Inundaciones en el Tirol.

Octubre 30 de 1882.

Las delegaciones se reunieron en Buda-Pesth el dia 25. El emperador las recibió al dia siguiente en el palacio de Buda. Como la corte se hallase en Hungría, la delegacion austriaca considerada huéspeda allí, fué recibida primeramente. El Dr. Smolka, presidente, habló en nombre de la Comision del Reischsrath. En seguida tomó la palabra el Sr. Tisza, presidente de la delegacion húngara, el cual insistió en la necesidad de velar por la seguridad de la monarquía y de restablecer el equilibrio entre la renta y egreso del Estado, terminando con un voto de adhesion á la casa reinante.

El discurso de la corona sin contener gran novedad, fué elocuente en los puntos que mas interes despertaron, como por ejemplo: la cuestion de la Bosnia, los disturbios, dijo el Emperador, que en el Otoño pasado ocurrieron en la Bosnia, Herzegovina y Dalmacia fueron superados por la accion enérgica de las tropas.

Un contingente mayor de tropa será preciso por algun tiempo aun en la Bosnia y Herzegovina, para la supresion del movimiento insurreccional. La pacificacion del país está terminada. y medidas administrativas fueron iniciadas que hicieron posible la retirada completa del ejército.»

El baron Hubner fué nombrado relator de la comision de Negocios Estranjeros en la delegacion del Austria. Las ideas de ese distinguido diplomático no son las mas modernas en materia de alianzas. En este momento la Rusia y el Austria procuran diplomáticamente aproximarse una á otra; por eso el baron Hubner no se halla tan dislocado, como lo estaria de otro modo en la posicion responsable de órgano de la delegacion austriaca.

El ministro de la guerra pronunció un discurso en la comision respectiva de la delegacion húngara, en el cual trató de hacer sobresalir la urgencia de un sistema adecuado de movilizacion pronta para el ejército. Por la nueva organizacion habrá 15 cuerpos de ejército, cada uno completo por sí solo, de modo que pueda ser movilizado á una órden del ministerio de guerra sin dependencia de otros cuerpos ó servicios. Tres comandos del ejército, uno en Viena, otro en Buda-Pesth y el tercero en Praga dividirán las fuerzas de la monarquía en tres grandes grupos, y estableciendo la cohesion práctica entre los diversos cuerpos.

El dia 23, cuando el Rey Milan de Servia iba á entrar en la catedral de Belgrado, seguido de numeroso cortejo, una señora, viuda del coronel Markartch, ejecutado por crímen de alta traicion, disparó sobre el rey una pistola. La bala no acertó, y el soberano entró en la catedral con doble motivo para rendir gracias. Ese acto de venganza de la viuda contra el representante del régimen de cuyo establecimiento el marido fué víctima, no precisa ser esplicado por ninguna conspiracion revolucionaria ramificada en el país. Pero si ese fué un acto de desesperacion individual y aislado, hay otros signos de que el estado político de la Servia no es tan satisfactorio como el Rey debe desearlo. Ayer el gabinete renunció. Le fué negada la aceptacion de la renuncia, pero la fuerza del partido radical crece siempre. Doscientos liberales, con el Sr. Ristics al frente, fueron en diputacion á presentar sus felicitaciones al rey, quien les recomendó la necesidad de la conciliacion entre los partidos políticos.

En el discurso pronunciado en la víspera el mismo Sr. Ristics presentó su programa el cual consiste principalmente en la formacion de una confederacion de los Balkans, en todo el territorio en que se habla la lengua servia. Eso comprende á mas de la Servia, el Montenegro y la Bosnia, la Herzegovina y la Bulgaria. El programa del Sr. Ristics es ambicioso como se ve, pero ni por eso deja de ser simpático á la mayoría de la nacion, para la cual las ideas austriacas del Sr. Protchanath son una abjuracion del panslavismo salvador.

La *Gaceta Montenegrina* dá una esplicacion del viaje del príncipe á Rusia. En cuanto á la acusacion de que el príncipe es vasallo del Czar, la *Gaceta* responde:—«Montenegro paga á todos, é igualmente á la Rusia en la misma moneda en que es pagado, y recíprocos son los sentimientos simpáticos, pero no se vende por precio alguno. Es verdad que los rusos son parientes por la raza, y por la religion, pero nuestra libertad é independencia, por las cuales hemos derramado tantos rios de sangre, nos son mas caros que todo en este mundo. Nuestros hermanos rusos, saben de eso bastante para no tocar ese santuario.

Esas palabras corresponden á un sentimiento verdadero, por cuanto el patriotismo y la bravura de los montenegrinos son ya proverbiales. Pero el Montenegro que no quiere el patrocinio de la Rusia ¿qué dirá de esa confederacion Servia y del programa Ristics, en el cual está visible el dedo del panslavismo moscovita?

En cuanto á Bosnia y Herzegovina, aunque sea muy de desear que esas provincias conozcan el régimen nacional definitivo en el cual van á vivir, la hegemonia de la Servia no parece ser lo que ellas verdaderamente desean.

Las noticias del Sud del Tirol son desgraciadamente deplorables. Los efectos de las últimas inundaciones no habian aun desaparecido, cuando nuevas lluvias vinieron á causar inmensos y mayores perjuicios. El Eisack, Adige, Talfer y el Drave se desbordaron, destruyendo puentes, casas, plantaciones, con sus aguas torrenciales. En todo el Imperio las noticias del Tirol causan la mayor consternacion.

*X.*

### Correspondencia de Italia

SUMARIO—Revista bibliográfica—Nuevas publicaciones en Italia «Recuerdos de la Cuestura» por F. Giorio—«Roma Burguesa» por Giovanni Faldella—«El amor tiene cien ojos» por S. Farina.

Nápoles, Noviembre 20 de 1882.

Faltando pocos dias para la apertura del Parlamento, vivimos en un ambiente de espectativa, por lo cual no hablaré á usted de política en esta carta, aunque no por carencia de tema. La aventualidad de modificaciones en el ministerio parécame muy probable y en Roma se habla de ella como de cosa segura. Cuanto mas se analizan y se comentan los documentos publicados en el *Blue Book*, mas se convence uno de que el próximo *Libro verde* no tendrá el valor de la novedad.

Las publicaciones inglesas establecen claramente dos hechos: primero, que la Italia no ha tenido influencia eficaz en el concierto de las potencias europeas; segundo, que no ha sabido proceder de acuerdo con Inglaterra, como lo requerian imperiosamente sus intereses. De donde se llega á la conclusion de que el honorable Mancini no ha sabido comprender el sesgo que tomaban las cosas de Oriente, y no se ha puesto en condiciones de sacar de ellas provecho alguno.

Ya se anuncian interrogaciones é interpelaciones sobre la política interior y exterior de la cámara. Resultado de ello será probablemente la salida del ministerio actual de Mancini, de Zanardelli y de Baccarini; los dos últimos á causa de su actitud durante el período electoral, en el cual, no obstante las declaraciones explícitas del Presidente del Consejo, no han hecho misterio de sus simpatías por los radicales.

Pero, como digo, no quiero hablar de política en esta correspondencia y prefiero dar cuenta de algunos libros que atraen en estos momentos la atencion del mundo político y literario italiano.

En los tres últimos meses han sido muy numerosas las publicaciones nuevas, en su mayor parte de carácter político, mas diré: electoral. Interesantes cuestiones de actualidad, como la de la representacion de las minorías, y otras igualmente importantes, tales como la descentralizacion administrativa y la difusion de los bancos populares con el fin de democratizar el crédito y el ahorro, han sido tratadas á fondo por poderosos ingénios.

Ninguna de estas publicaciones ha despertado el interés general, como el libro recientemente publicado en Milan con el título: *Recuerdos de la Cuestura*. Es un libro pequeño, dividido en ocho capítulos, que han sido publicados, casi completos, en varios diarios; su fin es revelar los abusos y los atentados de los procedimientos medievales en que incurren los empleados de la policía de Italia, que, por lo demas, son, — punto mas, punto menos — los mismos en las policías de los demas Estados europeos.

Esta publicacion ha producido una impresion extraordinaria, y ha contribuido á hacer mas popular á su autor el proceso que le ha entablado la Cuestura de Milan, el cual, sea cual fuere el éxito que obtenga, no desautorizará los hechos revelados por Giorio. Se ha hecho ya necesaria una reforma radical de la Policía en su personal, en su organizacion y en el criterio que preside á su reclutamiento, pudiendo considerarse completamente ineficaz cuanto se ha hecho con tal fin desde 1876 hasta hoy.

El doctor Giorio, esponiendo y probando con toda claridad y luminosa lógica los abusos policiales, esplica el descrédito de que gozan los agentes de policía en la poblacion. Los buenos elementos no se resolverán nunca á formar parte de la policía mientras esta sea considerada con desprecio, que es á menudo injusto y á veces absolutamente injusto. Pero tal desprecio, originado por la clase de personas á quienes está confiada la seguridad pública, disminuiria hasta desaparecer por completo, si los altos funcionarios diesen mejor direccion á los inferiores.

La reforma de la Policía, de que se habla en Italia desde años atrás y a la cual ha dado Giorio un poderoso impulso, será tanto mas provechosa cuanto mas depure—no digo cuanto mejor barra, porque hay algunos buenos elementos, aunque pocos—el personal superior.

Además del valor que se desprende de su contenido, los *Recuerdos de la Cuestura* tienen tambien una no escasa importancia literaria. Giorio escribe clara y brillantemente; expone los hechos con un verdadero sentimiento artístico, alternando hábilmente la nota séria y la jocosa; en la narracion de algunas anécdotas muestra un *humour*, una *vis cómica* de esquisito gusto, sin que se insinúe en el ánimo del lector alguna desconfianza sobre la verdad de lo que el autor expone. En resúmen, este libro no tiene solamente un interes pasajero; será leido y recordado por mucho tiempo, y sus ecos repercutirán fuera de Italia.

—

Otro libro pequeño, elegantemente editado en Roma y titulado *Roma burguesa*, de Giovanni Faldella, ha sido ávidamente buscado y leido.

Su autor, que es un escritor conocido en el periodismo y en las letras, ha querido iniciar un trabajo que muestre la Roma nueva, la ciudad de nuestros dias, la Roma burguesa, como él la llama. ¿Pero existe en realidad esa Roma nueva, esa Roma burguesa que quiere pintar el autor? ¿Se ha formado verdaderamente en Roma una ciudad nueva, con nuevos usos, con las costumbres y el desarrollo intelectual y político de una ciudad moderna, de una Capital de Estado jóven y vigorosa, centro de vida de una gran Nacion?

En una palabra, ¿hay en Roma una vida nueva?

Este título de Roma burguesa podria á primera vista hacer entrever en el escritor el propósito de pintar el carácter de la burguesía romana, de ese tercer estado que no es aristocracia ni plebe y que hoy se halla en el gobierno de las naciones civiles.

Pero no es solamente en este sentido que el autor ha usado ese título. Tenia en la mente, dice esplicando el objeto de su obra, la idea de emprender un trabajo sobre Roma burguesa; la llamo así, por antítesis á Roma pretina, ó con otras palabras, Roma secularizada. Como se ve, los dos significados no son idénticos, si bien tienen dos puntos de contacto.

En cualquier sentido que se quiera tomar, esta Roma burguesa no existe todavia. Faldella ha querido pintar lo que seguramente existirá mañana, pero que no existe hoy. *El romano de Roma* no se ha fundido todavia con los demas elementos llegados á Roma de todas partes de Italia; ni estos elementos, puestos cada dia en contacto, se han fundido entre sí. Hay en Roma varias clases, ó mejor, varios grupos de habitantes, diversos por nacimiento, por costumbres, por dialectos y por caractéres. El trabajo de asimilacion con los elementos naturales no está sino comenzado apenas, y de esta nueva Roma, que todos sueñan, y que seguramente surgirá por obra de la nueva generacion, no tenemos por ahora mas que un embrion. Hé aquí la dificultad con que ha tropezado Faldella, y de ahí el defecto capital de su libro.

Consta este de cuatro capítulos que representan cuatro secciones que deberian concurrir á formar un solo cuadro. Uno tiene por título *Un viajero piamontés* y en él se narra la vida y aventuras de Celso Moreno, el cual viajó por Asia y el archipiélago Hawaiano. Aquí, como se vé, la Roma burguesa no entra para nada.

Otro capítulo se titula *La muerte de un periodista*, y cuenta la vida, las costumbres y el triste fin de Roberto Sacchetti, corresponsal de la *Gazzetta piamontese*, y que murió en Roma víctima de su deber. Aquí solo entra Roma como sitio para la muerte del personaje, que habria podido concluir igualmente en otra ciudad.

Salvo algunas particularidades, el trabajo del autor sobre el carácter y las costumbres del difunto habria sido idéntico; no se puede sacar nada de él respecto á la Roma burguesa que Faldella quiere pintar.

*Colonie buzzurre* es el título de otro capítulo en el cual á propósito de las familias piamontesas establecidas en Roma, se habla de las costumbres de la burguesía piamontesa, de sus virtudes y de sus vicios.

En un solo capítulo se habla realmente de Roma y se examina una costumbre de la ciudad eterna. En el *Arcadia* el autor nos hace asistir á una reunion de arcadios en el bosque Parrasio. Ni aun aquí se reconoce á la Roma burguesa á la Roma de nuestros dias. Se trata en él, por el contrario, de una institucion que vá desapareciendo poco á poco, y que con el movimiento de la vida pública actual, en la evolucion de una literatura mas viva, mas verdadera, mas *realista*, habrá de desaparecer por completo. Se trata precisamente de la Roma antigua, de aquella Roma de las preocupaciones inveteradas, de viejas costumbres, la cual se desvanecerá con los progresos de la civilizacion y el desarrollo de la vida nueva.

En conjunto, el libro de Faldella, no obstante el interés y la curiosidad que despiertan el título y el nombre del autor, puede considerarse como una tentativa fracasada de un escritor que no tiene en su mente un fin claro y determinado, ó que, teniéndolo, no puede conseguirlo porque ese fin es irrealizable.

En cuanto á la forma, se percibe en él, la mano apresurada del periodista. Sucede á menudo que el autor no tiene tiempo para reflexionar tranquilamente sobre cuanto escribe, y no elabora, no reune, no coordina sus impresiones. Entonces la frase sustituye á la idea, y acontece frecuentemente que la mata. El autor, usando una série de verbos y de adjetivos para espresar un solo concepto, despoja á ese concepto de su clara percepcion.

Queda demostrado en sustancia que no se pueda transformar la índole de un trabajo. Lo que ha sido escrito para un diario, no debe tener vida ulterior, y quien está acostumbrado al estilo periodístico, difícilmente puede escribir de la noche á la mañana libros que tengan fines duraderos. Quien, como Faldella, quiera conciliar el libro con el diario, correrá el riesgo de ser periodista mediano y pésimo literato.

El nuevo romance de Salvatore Farina, *El amor tiene cien ojos*, es un homenaje del autor á su tierra natal, á la que ama con ese afecto tenazmente profundo de los isleños. Farina es de Cerdeña, donde se desarrolla la accion del cuento, que, como en los demás libros suyos, es sencillísima.

La nota característica de este simpático escritor consiste en el análisis delicado y profundo de los sentimientos y en la descripcion perfecta del teatro en que se desenvuelve la accion.

En este nuevo libro, Farina exhibe hasta los límites de la exageracion, esa facultad descriptiva que sabe que posee perfecta.

*El amor tiene cien ojos*, sino ocupa un lugar entre los mejores trabajos del autor, se lee con interés, pues por él se conocen los usos y las tradiciones de una de las regiones menos conocidas de Italia.

*Pascual de Gerardis.*

### Correspondencia de Rusia

San Petersburgo, Noviembre 19 de 1882.

Se ha presentado el invierno con su cortejo de nieve. Esta mañana han aparecido helados la mayoría de los canales de la capital, y los *barcos moscas* han tenido que suspender el servicio.

El *Neva* ofrece el aspecto de una gran sábana blanca tendida en medio de la ciudad.

Con la isla de Cronstadt solo comunicamos por medio del telégrafo, pues el hielo es demasiado fuerte para ser roto por las proas de los vapores y demasiado débil para soportar el peso de las personas.

Ha empezado á poblarse la ciudad de trineos; los hay de todas las formas y de todos tamaños; nada tan pintoresco como una calle rusa en dia de invierno.

El *Volga*, nuestro gran rio, la arteria que une á Rusia con Asia, ha dejado de ser navegable en una gran parte de su curso inferior, y la mayor parte de las mercancías enviadas á la feria de Nijni-Novgorod se han quedado cogidas entre los hielos, y llegarán para la primavera próxima.

La sequedad es grande en toda Rusia, y aunque la cosecha ha sido buena, se teme por la del año próximo, por haberse la semilla sembrado en el Otoño.

Desde que los nihilistas han emigrado á Francia, la política permanece en calma.

Antes no habia mas teatros que los oficiales; pero ahora que los permite el Gobierno, se está llenando Petersburgo de salas de espectáculos mas ó menos cómodas y elegantes.

Sobre las ruinas del de *Folies-Bergéres* se ha edificado el *Renacimiento Egoref*, que da funciones cuatro veces á la semana: en el *Petit Theatre* se dan operetas francesas y rusas; en el *Teatro polaco* representaciones en este idioma, que se ven muy concurridas por la aristocracia que fué del antiguo y desgraciado reino: tenemos además, ópera italiana y comedia francesa, alemana y rusa. *Excusez au peu.*

El año pasado tuvimos aquí á Salvini y á Sarah Bernhardt; éste se anuncia que tendremos á Rossi, á Coquelin y á la Sembrich, que es casi una rusa.

## INTERIOR

Montevideo, Diciembre 23 de 1882.

Al Sr. Presidente de la Asociacion *Liga Industrial*, D. Andrés Lois.

Señor:

He recibido la comunicacion de Vd. haciéndome saber que el honorable Consejo Administrativo de la Asociacion *Liga Industrial*, de que Vd. es digno Presidente, en su sesion del 21 del corriente por unanimidad acordó se me pasara la nota, que me honro en contestar, y con ella el nombramiento de miembro y Presidente honorario de esa Asociacion, por los méritos contraidos en bien de la noble causa del trabajo y de la industria, etc., pidiéndome acepte ese doble nombramiento, como único título que los Estatutos Sociales, acuerdan á los hombres meritorios.

Permítame, señor Presidente, que en esta mi contestacion, al espresar mi agradecimiento al respetable Consejo de esa benéfica y progresista institucion «Liga Industrial», signifique que aunque no me considero acreedor de un título tan honorífico, basta haya sido acordado por unanimidad del honorable Consejo para que le acepte y reciba, como recuerdo de una asociacion establecida en la capital de la privilegiada tierra de mis afecciones, cuna de mis hijos; y como representacion genuina de los verdaderos elementos de trabajo, dispuestos al fomento y proteccion de las industrias que han de beneficiar y valorizar los inagotables tesoros contenidos en el suelo oriental.

Indudablemente mi contingente prestado á la causa del trabajo, hasta ahora no ha sido tanto como para merecer el título mas elevado estatuido en los Estatutos sociales como recompensa á los que por el triunfo de esa causa, luchan constantemente en la prensa, y allí, donde la accion del trabajo rudo, alcanza su victoria.

Verdad es, que como vecino de Paysandú, aun sin incorporarme á esa progresista asociacion, y sin casa donde mis aspiraciones, mis deseos íntimos y mi voluntad, tuvieran campo suficiente para desarrollarse, siempre que tuve ocasion, los hechos han justificado mis propósitos, hácia la «Liga Industrial» como tambien hácia la Asociacion Rural del Uruguay.

Y es que, penetrado de los beneficios que una y otra Asociacion vienen prestando al país, y de cuanto pueden contribuir á la reconstruccion Nacional la una con su trabajo práctico, la otra con su trabajo teórico, y ambas con su decidida abnegacion para imprimir el desarrollo de las industrias, llevando á la esplotacion los inagotables valores olvidados de los mas; repito, penetrado de esos beneficior, no puedo permanecer indiferente á los sacrificios y desvelos de Asociaciones tan meritorias;—por eso, mas de una vez, renuncié á mi descanso, olvidé mis intereses, y hasta me alejé de mi familia y he protestado contra la falta de unidad de conjuncion en los trabajos de Asociaciones, cuyos propósitos están identificados en sus Estatutos, en sus Reglamentos, en las tendencias de sus afiliados, en la práctica de sus trabajos.

Montevideo, la República Oriental, contando como cuenta, con abundantes elementos de bienestar, con un número de respetables inteligencias y de afanosos obreros en todos los gremios del trabajo y de la ciencia, debiera estar figurando á la vanguardia de todas las naciones del Continente; y no lo está, por carencia de esa unidad, efecto de pretensiones de unos cuantos apologistas de la clasificacion de clases, con que inconscientemente se engendra la division de gremios, y con esta, el arrinconamiento de la parte mas numerosa y mas útil «la obrera»—representada en esos importantes centros «La Liga Industrial» y «Asociacion Rural del Uruguay»; privando en su consecuencia la produccion de los incalculables beneficios que ambas instituciones debian ofrecer á la República y á cada uno de sus afiliados.

No obstante hay que reconocer que una y otra vienen prestando relevantes servicios, y, Sr. Presidente, aun sin confederar los trabajos de ambas asociaciones, si los esfuerzos del ilustrado Consejo, que con tan buen criterio usted preside, responden asiduamente á los fines de sus Estatutos, y si todos los miembros de los distintos gremios industriales establecidos en esta capital y su departamento, se penetran de su importancia, y á su fomento cooperan, cual sus propios intereses lo reclaman, repito lo que tengo dicho mas de una vez en el seno del Consejo, la «Asociacion Industrial» llegará á potencia consultiva, de respeto y utilidad en la suerte industrial del país; y su influencia, su opinion y consejo pesará favorablemente en las resoluciones del Gobierno.

Aúnense las fuerzas, colectense los gremios, prosigase con fé, y la Asociacion «Liga Industrial» en la República Oriental será del trabajo una corona universal.

De los sentimientos espresados, así como de la aceptacion del honroso título acordado, ruego al Sr. Presidente quiera ser fiel intérprete cerca del Honorable Consejo y aceptar tambien mi reconocimiento y adhesion á la institucion que representa las fuerzas del trabajo.

Dios guarde al Sr. Presidente muchos años.

*Constante G. Fontan.*

## EXTERIOR

### Quincena parisiense

SUMARIO:—Paris que tiembla.—La *dinamita* y la *nitro-glicerina* emplazando á la antigua *scie*: ¿*As-tu vu Lambert?*—Comparacion entre el Paris de hoy y el Madrid de 1868.—«*Esto se va*» «*Ahora viene la gorda*».—La *gorda* en Francia.—La revolucion política en España: la revolucion social en Francia.—El obrero francés.—*Los enfants gâtés* de la sociedad francesa.—El artesano Benjamin de Francia.—Sus ventajas.—Sus prerogativas.—Sus privilegios en su modo de sér, de vivir, de vestir, de divertirse.—El burgués.—La clase media. El empleado.—Justificacion de una huelga de empleados secundarios. Paralelo entre el artesano y el escribiente.—Lo que necesita este para ganar cien francos al mes. Triste situacion la de los mendigos de levita. Paris social de *manteau tombé*.—Emigracion de la alta sociedad francesa.—Ausencia de los extranjeros que daban vida á Paris.—Paris, *el centro menos sociable de Europa*; el atonismo social, consecuencia de la decadencia de Francia. Fin de Paris el dia que en el se aburra el centro cosmopolita.—Crónica dramática.—*Le Roman parisien*, de Mr. Octave Feuillet.—*La bonne aventure*, ópera-bufa, estrenadr en la Renaissance.—Cómo pintan á España los *libretistas* franceses. Argumento descabellado de la nueva produccion de los señores Najac y Bocage.—La partitura de Mr. Jonas.

Paris, 11 de Noviembre de 1882.

Paris tiembla como un azogado; á los parisienses no les llega la camisa al cuerpo; que en los teatros se sucedan con éxito satisfactorio extrenos de piezas de Sardou, de Barrère, de Feuillet, de Lecocq; que periodistas y cómicos se pongan como chupa de dómine; que los graves padres de la patria regresen á sus escaños del Palais Bourbon ó del Luxemburgo; que cambie el prefecto del Sena; que se lleve á cabo una extensa combinacion en el alto Cuerpo diplomático; que el nuevo Nuncio de S. S. prodigue en su discurso de presentacion cortesísimas frases al Presidente de la República, todos estos sucesos distraen por un momento la atencion del parisiense, pero no logran desembargarle de su pensamiento fijo, de su cavilacion perenne, de su temor crónico.

Ya se vaya á un coliseo, á una recepcion, á la Asamblea, á una embajada, á la iglesia; en los palcos, en los salones, en las tribunas, en las cancillerías, en las sacristías, la conversacion es análoga, la preocupacion es idéntica; entre cada dos palabras se oye pronunciar *dinamita*; entre cada dos frases, sale de los lábios de todo el mundo el nada eufónico vocablo *nitro-glicerina*. Paris (no digo Francia) ha llegado al estado en que se hallaba Madrid en la primavera, en el verano de 1868. En la villa y córte no se dejó, en aquella época, de ir al teatro; ántes al contrario, la estacion mundana fué brillantísima; pero en los palcos del Real, en las salas de baile de las condesas de Montijo y de Ezpeleta, en los palacios de Medinaceli y de Hijar, las frases «esto se va», «ahora viene la gorda» dominaban el tumulto de las conversaciones indiferentes, de las frases galantes, de las declaraciones amorosas. Y la *gorda* vino..... porque sí. En Francia, si la *gorda* viene—y dicen que vendrá—será mas que *hinchada*, sangrienta.

Entre nosotros la revolucion fué meramente política; vencidos y vencedores, despues de la batalla, se estrecharon la mano sobre el propio puente de Alcolea, y fué tal la sinceridad de la ausencia de rencor entre ambos bandos, que hoy dia, sin humillaciones por parte de nadie, sin que ninguno sea perjuro, guardando cada cual su ideal político, caben los del lado de acá y los del lado de allá del histórico puente en la misma legalidad, teniendo por iris de concordia, por lazo de union, por punto de partida comun, el trono de D. Alfonso XII, y por base de sus *credos*, la conservacion de la augusta dinastía de Borbon.

En Francia, por el contrario, la política es, si no ajena, cuestion secundaria en las disidencias entre los anarquistas y sus adversarios; la revolucion que lentamente va minando á este país, es meramente social. Es la guerra sin cuartel del proletario al propietario; del obrero al patron; del descamisado al que se viste de levita. El que *no tiene*, *quiere tener*, y como lo que no ha logrado *poseer*, suya es, por lo general, la culpa, en su sed de envidia por quien ha conseguido conquistar lo que su pereza, sus vicios, le han impedido obtener, va hasta el crímen, ó más bien considera éste como la única arma legal para ver colmado su anhelo.

—

El obrero francés es injusto, porque es, «y bien lo sabe», uno de los dos *enfants gâtés* de la sociedad francesa; es, con el cómico, uno de sus Benjamines, y tiene sobre el actor inmensas ventajas. Su salario está en relacion con su trabajo y sus capacidades; es mas independiente que el mas acaudalado de los Rothschilds; mimado, adulado, consentido, atraviesa triunfante este valle de miserias con sus herramientas sobre el hombro y su pipa en la boca, y cuando quiere descansar descansa, y cuando se le antoja cantar canta, y de siete dias de trabajo se reserva dos: el domingo, para santificar al Señor, en quien no cree, y el lúnes, para santificar su capricho, de quien es ferviente adorador. Los otros cinco dias concluye su faena con el crepúsculo, «que la luz artificial no alumbra el altar del trabajo»; y si quiere gozar de las delicias sanas de un hogar casto, tiempo de sobra para ello tiene; si quiere cultivar sus amistades, sus conocimientos, puede perfectamente hacerlo; si quiere divertirse, instruirse, deleitar su oido, su vista, los teatros, los conciertos, los museos le abren sus puertas grátis ó poco ménos, ¿y puede comprar, «por un real el tomo», las obras escogidas de los primeros escritores antiguos y modernos.

Al obrero, los paseos, las salas de espectáculos, no le obligan á usar un uniforme costoso; de blusa y gorra desafía los elementos y se ve libre del lujo crónico de nuestros fracs, de encajonar su dilatado pecho en la acartulinada pechera de nuestras estrechas y almidonadas camisas; así, pues, hasta en el traje es privilegiado el artesano; sobreponiéndose á la igualdad, que hace de las otras clases verdaderas corporaciones de sepultureros, el obrero es el único sér social á quien le esta permitido conservar la *couleur locale* en su modo de vestir.

Y siendo tan excepcional, tan ventajosa su condicion, aun se queja, y se declara en huelga, y sirve de instrumento á los que, por ódio á la humanidad, se proponen hacer arder como yesca, volar como bombas de agua de jabon, los cimientos de la sociedad.

—

Mas el obrero se lamenta, y patalea, y rabia, y se subleva contra la clase media; el obrero que gana 5, 7 y 10 francos diarios envidia al burgués, al empleado que á duras penas reune por todo haber 100 francos al mes. ¡Pobres empleados! Su vida en este siglo del progreso, de la cooperacion, de la mancomunidad y demás adjetivos filantrópicos, es un martirio y una vergüenza. ¡Hé aquí una huelga que tendria su razon de ser!

¿Qué diria el artesano comunista, que echa los bofes en los clubs, vomitando insultos, tratando de madrastra á la humanidad, si le obligasen á vivir él y su familia con 100 francos mensuales, y á vivir con levita negra, sombrero de copa, camisolin duro y blanco como el alabastro, cuellos postizos, puños y gemelos, guantes y corbata irreprochables, en una ciudad como Paris, donde el alquiler mas modesto, en casas de apariencia decente, es de 1,800 francos al año, en el piso 7.º ú 8.º, allá donde el condor se digna extender sus alas y columpiándose, admira ó desprecia á la tierra?

¿Qué diria el feroz anarquista, que vive como le cuadra, con 200 ó 300 francos al mes, si para conseguir tres ó cuatro francos diarios se viese obligado, como se ve el objeto de su envidia, á ser esclavo de las formas, de la miseria con *clac*, á poseer un título de bachiller, á citar discretamente á Ciceron, á Virgilio, á Homero, á Montaigne, á Lamartine, á Musset, á Calderon y á Victor Hugo?

Si el obrero apreciase su suerte; si la comparase con la de los que supone mas felices que él; si conociese lo que vale su vida al aire libre, sus quehaceres varoniles, en parangon con el estado de servidumbre de un funcionario, de un meritorio, con la atmósfera que se respira en una oficina, donde todo huele á carton añejo, á papel roido, á estambre averiado, donde no se respira oxígeno, entonces el obrero se daria por muy contento con ser artesano, y tendria lástima de los verdaderos párias de la sociedad, de los mas pobres entre los miserables, de los mendigos de levita.

—

A fuer de cronista fiel de la gran ciudad, observo que me contagio demasiado con la manía lacrimosa que por aquí cunde, que peroro *ex cathedra*, que mi primera impresion de Paris me embarga hasta el punto de filosofar *á la cantonnade*, en vez de poner al corriente á mis lectores de las novedades teatrales, literarias, sociales, que aquí he hallado á mi llegada.

Socialmente, Paris está de *manteau tombé*, como decia al rey de los belgas un diplomático español, ya difunto, al pedirle S. M. noticias de la insurreccion carlista, que por aquel entonces arruinaba la Península.

La alta sociedad francesa, sea como protesta al actual órden de cosas en su patria, sea por espíritu de estudiada economía, sea por disimulada avaricia, ó ya sencillamente por miedo, no habita Paris mas que durante un trimestre; los hoteles del Faubourg Saint-Germain, los de los Campos Elíseos, los del Parque Monceau, permanecen herméticamente cerrados hasta fines de Marzo; de Marzo á Junio se abren sus persianas, se entornan sus puertas, sus habitantes asisten al *Grand Prix*, y el 15 de Junio vuelven á ser estos barrios aristocráticos unos verdaderos cementerios.

Lo que los franceses dejaban de hacer, lo hacian, estos años pasados, los Cresos de la *high life* cosmopolita; mas, ó mucho me engaño, ó en el próximo invierno no habrá un solo salon hospita-

## Salidas para Ultramar

Dia—26

Valparaiso y escalas, vapor inglés *Cordillera*, por Yarrow, Hett y Ca., 7 passageros y carga general.

Valparaiso, barca inglesa *John Gill*, por su capitan en lastre.

Hamburgo y escalas, vapor aleman *Valparaiso*, por G. Moeller, frutos del pais.

Burdeos y escalas, vapor francés *Niger*, por A. de la Noe, frutos del pais.

## Llevan balija

Para Vigo, Southampton y Amberes saldrá el 30 el vapor inglés *Tamar*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta las 11 a. m. y en la sucursal marítima hasta las 12 a. m.

Para Buenos Aires solamente, saldrá hoy 28, el vapor francés *Júpiter*. La correspondencia se recibe en el correo hasta las 4.30 p. m. y en la sucursal marítima hasta las 5 p. m.

Para Rio Grande, Pelotas, Porto Alegre, Santa Catalina, Paranaguá, Antonina, Santos y Rio Janeiro, saldrá hoy, el vapor brasilero *Rio Negro*. La correspondencia se recibe en el correo hasta las 2 p. m. y en la sucursal marítima hasta las 3 p. m.

## Vapores esperados

| Procedencia | Llegada | Bandera | Nombre |
|---|---|---|---|
| Burdeos y escalas........ | D'bre 28 | francés | *Orenoque* |
| Hamburgo y escalas...... | » 30 | aleman | *Santos* |
| Liverpool y escalas....... | » 31 | inglés | *Handel* |
| Glasgow y escalas........ | » 31 | inglés | *Hanoverian* |

## Vapores á salir

| Procedencia | Salida | Bandera | Nombre |
|---|---|---|---|
| Rio Janeiro y escalas..... | Dbre. 28 | brasilero | *Rio Grande* |
| Liverpool y escalas...... | » 30 | inglés | *Tamar* |

# DIVERSIONES PÚBLICAS

## TEATRO SAN FELIPE

GRAN COMPAÑÍA DE ZARZUELA

Gran funcion extraordinaria

*El jueves 28 de Diciembre*

Á BENEFICIO DEL CUERPO DE COROS

La lindísima zarzuela en 3 actos, titulada:

## LAS DOS PRINCESAS

Precios los de costumbre. A las 8 y ½.

# REMATES

## Paullier hermanos

**Para año nuevo**

Alhajas, platinas y artículos para regalos — Últimos remates por liquidacion.

Orden de una casa introductora

En nuestra casa, calle 25 de Mayo núm. 266 y 268

**HOY jueves 28 y viernes 29 del cte, á las 12 en punto del dia**, venderémos á dinero de contado y sin retirar lote, un gran surtido de alhajas de toda clase: hay muchos brillantes y artículos para regalo de mucho gusto. 2842.d24

## Ruano y Gomensoro

De noche—Últimos remates

En el Bazar Maricot calle 18 de Julio núm. 67 esquina Convencion.

**HOY jueves 28, viérnes 29 y sábado 30** á las 8 de la noche, continuarémos la venta á la masalta postura, por liquidacion de varias facturas de gran cantidad de artículos para uso de casas de familia.

Gran surtido de porcelana, cristalería y juguetería. 2836.d.23.

## Ruano y Gomensoro

DE MUEBLES

y de gran variedad de artículos—En nuestra casa Piedras 134.

**El viérnes 29** á las 12 en punto empezarémos la venta á la mas alta postura, de gran cantidad de muebles nuevos y usados de toda clase, porcelana, cristalería, cubiertos, bebidas y de gran cantidad de artículos.

Al mismo tiempo - Sillas y mesas de doblar para quintas.

A las 3 de la tarde

3 grandes carpas género de hilo de lo mejor para campaña con 12 varas de circunferencia.

30 tarros sulfato de hierro puro.

400 docenas pomos núm. 1, 2, 3 y 4

En lotes al gusto de los compradores. 2835.d23

## Laens Camacho y C.ª

Importante remate

En su casa, calle Zabala núm. 136

**El jueves 4 del próximo Enero**, á las 12 en punto, procederémos á la venta y á la mas alta oferta, de un selecto surtido de artículos de almacen, tienda y de ricos muebles nuevos y usados.

**Almacen**—Vermouth, coñac, yerba paraguaya, etc.

**Tienda**—Medias, pañuelos, camisetas, corbatas, etc., etc.

**Muebles**—Un rico juego de sala jacarandá, un juego de dormitorio jacarandá y rosa (hamburgués), un id id de roble, cómodas, lavatorios, mesas de comedor, sofáes, sillones, sillas, camas, etc.

Al mismo tiempo

Una partida de lámparas para vestíbulos y zaguan, tazas para té y café, platos, botellas de cristal y de barro para agua, licoreras, paneras de loza y metal fino, etc.

Por los carteles de costumbre, detalle general. 2851.d27

## Cárlos Moratorio é hijo

Importante remate de una tienda—En nuestra casa Rincon 60.

HOY jueves 28, á las 12 en punto, darémos principio á la venta de las existencias de la tienda de don José M. Zabalia, por cuenta de sus acreedores. 2820.d21

## J. G. Previtali

Al gran remate de fin de año

Gran liquidacion de muebles, cristales, porcelana, artículos de composicion, cubiertos, etc., etc.

En mi casa Sarandí núm. 192

**HOY jueves 28 del corriente**, á las 12 y 4 en punto, procederé á la venta, á la mayor oferta.

El detalle por los carteles. 2857.d27

## Cipriano C. Silva

En su casa calle 25 de Agosto núm. 97 y 99, por liquidacion de fin de año.

**HOY jueves 28 del cte**, á las doce en punto, procederé á la venta, por cuenta de varias casas introductoras y con órden terminante de liquidar, un variado surtido de comestibles y bebidas, cuyo detalle omito por su estension.

Al mismo tiempo

6 cajones chocolate medier, garantido. 2853.d27

## Ricardo Sienra

Importante remate de mercaderías, por órden de varias casas introductoras—En su casa, calle del Rincon núm. 66.

**El viernes 29 del corriente**, á las doce en punto, se procederá á la venta de un completo y variado surtido de mercaderías propias para la presente estacion.

A las dos de la tarde

Una partida pomos y caretas. 2823.d23

## Carballo y C.ª

De un hermoso caballo

Para tiro y andar—Frente á la Bolsa

**HOY jueves 28 del cte**, á la una en punto de la tarde, procederémos á la venta de un hermoso caballo zebruno para tiro y andar. 2854.d28

## Por el mismo

De comestibles y variedad de artículos

En su casa calle Zabala núm. 96.

**El viernes 29 del corriente**, á las doce en punto, procederémos á la venta de un variado surtido de artículos. 2855.d27

# AVISOS OFICIALES

## Capitanía del Puerto

AVISO

Montevideo, Noviembre 28 de 1882.

De conformidad con lo que acuerda la concesion de fecha de 19 de Noviembre de 1878 otorgada á la empresa del «Faro del Polonio» por la cual se establece el impuesto de dos y medio centésimos por tonelada de registro por servicio de dicho faro, y lo dispuesto por el Superior Gobierno con fecha 20 del corriente, se hace saber que desde el dia 2 de Enero próximo se hará efectivo dicho impuesto.

n.29-30. *Ventura Silveira.*

## Jefatura Política y de Policía

DEPARTAMENTO DE LA COLONIA

A los efectos del artículo 19 del Código de Minería, se hace saber: Que los señores D. German F. Rouquaud y D. Alberto Butler han solicitado el registro de dos minas de grafito, ubicadas en el Departamento, la primera á una distancia como de doscientos metros de la confluencia de los arroyos San Juan y Miguelete, al pié del primer cerro que se encuentra sobre este último arroyo, y la segunda á distancia de quinientos metros del paso del «Pelado» en el dicho arroyo Miguelete, en direccion de O. SO. á E. NE. del referido paso.

Colonia, Noviembre 21 de 1882.

*Pedro J. Bayce*, Oficial 1.º

n.26 3meses.

# AVISOS

**Ama de leche** Se ofrece una con leche de 15 dias, para criar en su casa, dará buenos informes, calle Miguelete núm. 107. d27.4

**Al comercio** Los abajos firmados, hacen saber al comercio y al público en general, que han trasladado su establecimiento de zapatería de la calle Juncal 89, á la del 25 de Mayo núm. 448 esquina Juncal.—Montevideo, Diciembre 26 de 1882.—*Bertrand, Soláy C.ª* d27.3

**Mozo** Se necesita uno de 14 á 16 años, que sea inteligente en el ramo de tienda; es inútil que se presente sin tener buenas recomendaciones; calle Uruguay núm. 72 y 74. d27.3

**Dependiente** Se necesita uno para una casa de negocio, en la Colonia Piamontesa; dirigirse al almacen de los señores J. y A. Talice hnos, calle 25 de Agosto número 126; es inútil presentarse sin buenas recomendaciones. d27.15

**Arturo Terra** Se ocupa de la tramitacion de asuntos judiciales. Sarandí, 359. n8.6 meses

**Anteojería** Y MERCERIA DE LUIS BANCHIERI—Grande y variado surtido de anteojos y lentes de todas clases, anteojos para campo y marina, gemelos para teatro de diferentes gustos y clases, cristales de roca garantidos. Se fabrican y se componen toda clase de anteojos: surtido de vidrios y cristales para repuesto en general; por mayor y menor. Calle Ituzaingó, número 132. 64.

**Billares** Se venden muy baratas 3 lindas mesas de billar, sirven para carambola y casin, tienen todos los útiles completamente nuevos. Darán razon en la calle Paysandú número 201 entre Rio Negro y Queguay. d17.15

**Baños** Se venden los cómodos y hermosos baños de la playa Capurro, situados en el Paso del Molino; recientemente refacionados y aumentados con un servicio de 6 carros con sus mulas, se halla por consiguiente en estado de servir al público. Su dueño los vende por no poderlos atender. Para tratar, ocurrir á la calle Cerrito número 1 ó en los baños Gouinouilhou. d12.15

**Campo en Entre-Rios** Se arrienda uno, compuesto de tres leguas y media, en el departamento de Colon, con magníficos pastos, aguadas permanentes y poblaciones. En el hotel Argentino cuarto núm. 13 darán razon. d20.15

**Casa** Se desea comprar una casa con comodidades para una familia y cuyo terreno sea algo espacioso. Debe estar situada en una calle á inmediaciones de la del 18 de Julio, entre las plazas Cagancha é Independencia...

**Créditos Españoles** ...

**D.r P. M. Castro** ...

**Dr. Vicente Stajano** ...

**Gonzalo Ramirez** ...

**J. O'Donoghue** ... núm. 256, frente á la confitería Oriental. 73

**Juan Romualdo Lopez** Contador, Liquidador y Balanceador Público, calle Buenos Aires núm. 234. 84

**M. Herrero y Espinosa** (ABOGADO)—Ha abierto su estudio en la calle del Rincon número 186. jl4.6m

**Novedades** Las hay recien llegadas, en la casa de Cristina la Catalana, calle Alzaibar, núm. 23 y 25. 74

**No mas humedad** ENRIQUE CASTIGLIONE pone en conocimiento del público en general que viendo las inutilidades que hacen para sacar las humedades de los edificios, ha decidido hacer una rebaja considerable en trabajo de ASFALTO, única materia y único poseedor para dicho efecto, donde no presenta dificultad ninguna y que puede garantir por su larga esperiencia de *once años* en el pais donde los primeros trabajos están en debida forma.—Calle Canelones 331, y Paraná 37. Montevideo. 42

**Oculista** Dr. Mariano Balzani, consultas de 8 ½ á 10 y de 2 á 4, calle 25 de Mayo núm. 459. d20.1 mes

**Para abogado** En la calle Ituzaingó número 194, se alquilan dos piezas á la calle como para estudio de un abogado. d23.8

**Se alquila** Para un hombre solo, una pieza independiente en una casa de familia, en la calle 25 de Mayo, sin muebles; para los demas pormenores, en la calle de las Piedras núm. 162. d20.1 mes

**Se alquila** El molino Italiano, situado en la calle Miguelete (Aguada). En la calle de Florida núm. 198 darán razon. d5.1 mes

**Sucursal de «El Siglo»** En la librería de Emilio Fermepin, se reciben avisos y solicitadas en las mismas condiciones que si se entregasen en al oficina.

**5,000 pesos** Se desea tomar esa suma con garantía de hipoteca de una casa, por el término de un año, á un interés que no pase del 8 p. %. Para tratar, calle de Alzaibar núm. 18. d19.15

---

CASA INTRODUCTORA DE

# ALHAJAS Y RELOJES

Venta al por mayor

ARTÍCULOS PARA LA CAMPAÑA

**A. CARASSALE**

Calle 25 de Mayo núm. 293

Relojes de

## Patek, Philipp y Ca.

**Inventores del sistema Remontoir** y de varios otros perfeccionamientos. **Premiados** en todas las exposiciones. Tres primeros premios sobre seis y una medalla de bronce en el concurso oficial de Ginebra en 1877. En 1878 un primer premio sobre tres, una medalla y un **Prix unique d'ensemble**. Sus cronómetros son los que han dado el mejor resultado.

A. CARASSALE ÚNICO REPRESENTANTE

## M. S. DENT

LA PRINCIPAL FÁBRICA DE RELOJES DE INGLATERRA

**Proveedor Titular** de S. M. la Reina Victoria y de las principales cortes de Europa.

A. CARASSALE

ÚNICO REPRESENTANTE

d27.5 dp ½. 3ªpáj

## HIGH LIFE

REGALOS DE AÑO NUEVO

En el **Bazar de la China** primera casa en su ramo en el Rio de la Plata, se encuentra un estenso surtido de licores finos **extra** en ánforas, cántaros, jarras, etc. Todos especiales.

**Frutas cristalizadas y Glacés**

En cajitas de varios tamaños, confites, bombones, y cajas con pastillas de chocolate con diferentes juegos y masa-pan de Toledo.

**Cigarros habanos**

En cajas de fantasía de las mejores fábricas.

**Martins é Irmao.**

25 DE MAYO ESQUINA CÁMARAS

14.3ª páj

## Comision de Caridad

Y BENEFICENCIA PÚBLICA

Llámase á propuesta por separado para la provision de drogas, carne, artículos de almacen, fariña, fideos, carbon de piedra para cocina, id. de Cardiff, carbon de leña y leña, para atender á la alimentacion y servicio del Hospital de Caridad y dependencias, por todo el año de 1883, segun el pliego de condiciones que pueden ver los interesados en esta Secretaría.

Todos los artículos serán de primera clase y si así no fueren se rechazarán.

Las propuestas para cada ramo se presentarán en papel sellado y en pliego cerrado, en la Secretaría hasta las doce del dia 8 de Enero de 1883, las que vendrán acompañadas con su correspondiente garantía á satisfaccion de esta Comision; esta se reserva el derecho de aceptar ó rechazar todas las propuestas si así lo juzgare conveniente.

Las propuestas serán abiertas en presencia de los interesados en la forma siguiente:

Para la carne, 12 p. m.
« los artículos de almacen, 12 ½ p. m.
« la harina, 1 p. m.
« los fideos, 1 ½ p. m.
« el carbon de piedra y de Cardiff, 2 p. m.
« el « de leña y leña.
« drogas, 3 p. m.

Montevideo, Diciembre 27 de 1882.

d28.h.8 e *El Secretario.*

## COLEGIO DE SAN FRANCISCO

119 Y 121—CALLE CUAREIM—119 Y 121

Las clases generales y especiales volverán á funcionar el 8 de Enero.

Las Universitarias siguen sin interrupcion.

Montevideo, Diciembre 27 de 1882.

d28.15 *El Director.*

## TEATRO CIBILS

Se arrienda el mencionado teatro y el salon contiguo para café, facilitándose tambien el magnífico alfombrado para los bailes.

El arrendamiento es para los meses de Enero y Febrero próximos.

Se admiten propuestas en el mismo teatro hasta el 31 corriente.

Montevideo, Diciembre 27 de 1882.

Por Jaime Cibils, *Alberto Cibils.*

d28.h. 31

## Alemaniscos de hilo

...

## L'Indépendance Belge

...

6 mois . . . . . . . . . fr. 16
12 » . . . . . . . . . » 30

CONDITIONS:

Toute demande d'abonnement doit être accompagnée d'un mandat sur la poste ou autre à vue sur Bruxelles, Paris ou Londres.

Les abonnements commencent le 1.er ou le 16 de chaque mois.

ON S'ABONNE:

Au bureau du journal et chez les principaux libraires. d23.8

## Club de Extranjeros

Debiendo reunirse en los dias 1.º y 14 de Enero de 1883 la Junta General Ordinaria, á los fines que prescribe el art. 24 de los estatutos, se convoca á los socios para las 9 a. m. en el local del establecimiento.

Montevideo, Diciembre 26 de 1882.

d27.3 *El Secretario.*

## Hospital de Caridad

Por resolucion de la Comision de Caridad y Beneficencia Pública de la ciudad del Salto Oriental, llámese á concurso público para la presentacion de planos de un edificio destinado á servir de hospital bajo las bases y condiciones que en seguida van á espresarse:

El terreno en que deba construirse dicho edificio es plano y forma un cuadro de setenta y un metro por cada lado. El frente deberá tener de treinta á treinta y cinco metros. El hospital tendrá capacidad para cincuenta enfermos de ambos sexos y las demas oficinas necesarias en un establecimiento de ese género. Llevará al frente un jardin de ocho metros de ancho. Los planos deben hacerse en condiciones de que mas adelante puedan construirse altos en el edificio. El plano que fuese aceptado tendrá un premio de doscientos pesos y su autor será preferido en igualdad de condiciones para hacerse cargo de la construccion de la obra. El plano aceptado quedará siendo propiedad de la Comision; junto con los planos deberán acompañarse las propuestas para la construccion de la obra.

Si el autor del plano elegido se hace cargo de esta, no tendrá derecho al premio de doscientos pesos. Los planos se recibirán hasta las ocho de la mañana del dia 1.º de Febrero del año entrante, dia en que serán tomados en consideracion por la Comision de Caridad y Beneficencia Pública.

La persona que quiera adquirir mas datos ó esplicaciones, puede dirigirse al miembro de dicha Comision D. Carlos Garrasino, en la calle Dayman, núm. ... Los planos deberán dirigirse cerrados al Presidente de la Comision.

*Comision de Caridad y Beneficencia Pública.*

d27-1 mes.

---

# AÑO NUEVO

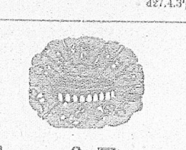
ARTÍCULOS PARA REGALOS

Mueblecitos diversos.
Objetos de fantasía.
Sombrillas muy ricas.
Abanicos de nácar, marfil y carey.
Pericotes de todas clases.
Estuches para bombones.
Muñecas gran tamaño.
Bombones de primera clase á 90 cents. libra.

CORREA LUNA Hnos.

144 — CALLE CAMARAS — 144

d27.4.3ªpáj



## Prince & Bourse

DENTISTAS AMERICANOS

CALLE DE LAS CÁMARAS, NUM. 163

ESQUINA BUENOS AIRES

17.3ªpaj

EL MEJOR

Y MAS ESPLÉNDIDO SURTIDO

EN

CIGARROS

# HABANOS

Y

## VINOS FINOS

Licores, conservas y comestibles en general, se encuentra únicamente en los almacenes de

## HIPÓLITO GARCIA

136—CALLE CERRITO—136

(Entre Zabala y Misiones)

ALMACEN DE LONDRES

135—CALLE ITUZAINGÓ—135

(Entre 25 de Mayo y Rincon)

PRECIOS MÓDICOS

69.dp ½

## GONORREAS

No mas inyecciones!

**Dos dias!!** ó tres bastan para curar radicalmente las *blenorragias, gonorreas, uretrites, leucorreas, pérdidas ó*

**FLORES BLANCAS**

**que tanto debiliten el estómago; y catarro útero-vajinal.** por medio de las afamadas PÍLDORAS NEGRAS DEL DR. WANDICK de Amsterdam, con copahibato de hierro y de cubebina, garantidas.

**SIN MERCURIO!!**

Son muy fáciles de tomar, no dan *cólicos! ni eructos!* ni necesitan *inyecciones! ni tisanas!* Como se comprende, es el mejor remedio conocido hasta hoy para curar dichas enfermedades. Hay instrucciones.

**Gratis!!** Se dará el prospecto para mas detalles y convencerse de las vistudes *maravillosas* de este remedio soberano!—317 Sarandí, por mayor y menor.

No mas dolores de cabeza!!

**TODAS** las personas predispuestas á sufrir de los *dolores de cabeza neurálgicos* pueden preservarse llevando siempre á cualquier dedo de la mano el *nuevo sistema de* **anillo eléctrico!** *magnético de oro ó nikel* de Dickson aprobado en la *última grande exposicion eléctrica de Paris*. Unico depósito, Bazar Parisien, Sarandí, 317, por mayor y menor. d23.2 meses.dp ½

## PLANILLAS

DE

## Reduccion de Monedas

COMPRENDIDOS LOS PATACONES DE 16 EN ONZA QUE CIRCULAN EN LA FRONTERA

Y

EQUIVALENCIAS EN VALORES

En folletos de bolsillo aparentes para cobradores, troperos, etc.

Se vende en esta imprenta por mayor y menor

OJO, MUCHO OJO

## La salvacion de las familias

GRAN BARATILLO

## DE LA CIUDAD NUEVA

DE ENRIQUE BOISO

MERCEDES 111, 113 Y 115 ESQUINA ARAPEY

El almacen que vende mas barato en Montevideo.

Aunque este bien surtido y acreditado almacen es bien conocido en 13 años que hace que trabaja, habiendo sido siempre su lema: ganar poco para vender mucho, se ruega á las familias no dejen de visitarlo seguro de que han de salir satisfechas.

Las mercancías serán puestas á domicilio por cuenta de la casa tanto dentro como fuera de la ciudad, para lo cual cuenta con una jardinera pronta á toda hora. 93.dp ½

## MUDANZA

Avisamos á nuestra clientela y al comercio en general, que hemos mudado nuestra casa principal por mejor comodidad á la calle de Uruguay números 334 y 336 y les aseguramos que quedarán sorprendidos en el notable mejor servicio en calidad y baratura de los artículos de nuestro ramo de negocio de calzados y cueros curtidos.

CALLE DEL URUGUAY NÚM. 334 Y 336

91.dp ½ *Mendy hnos.*

---

# Estracto de Tabaco de Virginia

SOUTH DOWN SHEEPWASH

PARA CURAR

# LA SARNA

DE LAS OVEJAS

LIBRE DE VENENO

El único remedio infalible para curar la sarna de las ovejas, adoptado como en todo el mundo, tambien por los principales estancieros y criadores del Rio de la Plata **cuya relacion va al pié.**

Aplicacion mas fácil y sin peligro alguno, ni para las manos ni para los animales.

Una (1) parte del Estracto se mezcla con 150 ó 200 partes de agua fria ó caliente para baños y 130 partes para curar á mano.

PRECIO—Menos de 1 centésimo oro por cabeza.

**Unicos agentes de la Sociedad Italiana por el estanco cointeresado de tabacos**

## AUGUSTO G. LINCK Y Ca.

BUENOS AIRES — San Martin 104. MONTEVIDEO — Piedras 201, esq. Misiones.

*República Argentina.* — Saturnino E. Unzué, Mariano Unzué, Santos Unzué, Benigno del Carril, Norberto Quirno, José M. Jurado, A. Oostendorp, Mariano Acosta, Mariano Artayeta Castex, Manuel de Guerrico, Juan M. de la Serna, Alfredo Lahitte, H. Solanet, Pedro Salaberri, José Viton, Cipriano J. Quesada, Leonardo Pereyra, Ramon J. Muñoz, Martin Berraondo, Luis P. Molina, Juan Blaquier, Domingo E. Martinez, E. P. Vivanco, Toledo y Galindez, Bernabé Molina Hnos., Diego F. Ramsey, Martin Colman, Pablo Gorostiaga, Samuel B. Hale, Andrés Jones, Felipe Ceballos, Marcelino Dominguez, Juan F. Simons, Guillermo A. Wilde, Antonio Fariña, Juan M. Altalaguirre, Gomez y Urioste, B. Garma, Graciano Etcheto, Pablo Etchepar, José Pichetto, Feliciano Lecea, Emilio Martinez de Hoz, J. Martin Micheo, Pedro Luro, Juan Cobo, Neyra y Seguí, Fane y C.ª, Eduardo Kenny y C.ª, Pedro Manero, Diego Church, Roberto Cano, Caprile y Picasso, Manuel Gonzalez, Pedro Hita, R. Hunter, Diego G. Kavanagh, F. E. Linch, José M. Lozano, J. Levalle de Cobo, Benjamin Nazar, A. Rostand, Esteban Villanueva, Tomás Gahan, — Lobos, G. V. Casey, J. Carthy, Tomás Kenny — Navarro, Juan Gahan — idem, S. F. Gahan, S. Kenny — Arrecifes, A. Kenny, Juan J. Gaham—Mercedes, S. Bacon, V. del Carril, H. M. Crachen, P. Leaden, M. M. Keon, M. Flynn, L. Gerety, S. Lambert, E. G. Gahan, M. Mahon, E. Laborda, Tomás Fitzsimons, G. Joyce, M. Moran, O. Gerety, G. Grant, Mrs. Burke, J. Conolly, Mrs. Carry, D. J. Brett, M. Healy, J. Donelly, I. Saenz, D. Murray, H. O'Rourke, Fraga, L. Maxwell, M. Cortijo, Martin Dowling, Tomás A. Gahan — Navarro, Tomás Gahan — Suipacha, W. C. Eyton.

*República del Uruguay.* — Theodor Prange, Antonio Prange, Angel Galina, Sucesion Saralegui, Gustavo Bercht, Manuel Criado Perez, Santos L. Urioste, Hugo Tidemann y otros mas.

8.3ªpaj.dp ½

# ARMERIA ORIENTAL

DE VERNINCK Y DESTEVES

CASA PRINCIPAL ITUZAINGO 129, SUCURSAL 18 DE JULIO 55—MONTEVIDEO



CASA INTRODUCTORA

Armas, cartuchos, cuchillería, quincallería, artículos para médicos y para dentistas, etc., etc.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

## BAÑOS DE LA PLAYA DE LOS POCITOS

...

## En el almacen de Martinez y C.ª

...

## REVISTA HISPANO-AMERICANA

...

## MARITIMOS

...

## Gran Almanaque de EL SIGLO PARA 1883

...

## DIRECCION GENERAL DE Instruccion Pública

...

próximo á las 8 de la noche en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de los aspirantes se recibirán en esta Oficina hasta la una de la tarde del dia del concurso.

d27.5 *El Secretario General.*

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Diciembre 20 de 1882.

Llámase á concurso para proveer por oposicion el cargo de maestro de la Escuela de 2.º grado de varones núm. 4, de Trinidad (Departamento de San José), cuyo acto tendrá lugar el 28 del corriente á las 8 de la noche en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de los aspirantes se recibirán en esta Secretaría hasta la una de la tarde del dia del concurso.

d21.6 *El Secretario General.*

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Diciembre 20 de 1882.

Llámase á concurso para proveer por oposicion el cargo de maestra de la escuela de primer grado mixta de Rocha, cuyo acto tendrá lugar el 30 del corriente á las ocho de la noche en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de las aspirantes se recibirán en esta Oficina hasta la una de la tarde del dia del concurso.

d21.8 *El Secretario General.*

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Diciembre 19 de 1882.

Habiéndose dejado sin efecto la resolucion por la cual se suspendia la vigencia de los programas para exámenes de maestros de 2.º y 3.º grado, se ha dispuesto que en el próximo período tengan lugar aquellos con arreglo á los mismos, admitiéndose las solicitudes de los aspirantes hasta el dia 15 de Enero del año entrante.

d20.15 *El Secretario General.*

## Carrera del Paraguay

VAPOR ARGENTINO

## Rio Uruguay

...

Rosario de Santa Fé
Paraná
La Paz
Esquina
Goya
Bella Vista
Corrientes
Cerrito
Humaitá
Pilar
Formosa
y Asuncion.

En combinacion con los vapores para **Ituzaingó y alto Paraná.**

Conduce pasajeros, carga, encomiendas y dinero á flete á precio reducido.

Los pasajes de cámara á Buenos Aires valen 8 pesos oro y los de proa la mitad.

En los precios de fletes de carga, está comprendido la descarga en el puerto de Buenos Aires; en los demás puntos es por cuenta de los consignatarios.

Para mas informes verse con

*Fraga hermanos*, agentes.

144, calle de las Piedras, 144.

d28.

VAPOR ARGENTINO

## GENERAL RACEDO

Este cómodo vapor saldrá todos **los viernes** para

Buenos Aires
Nueva Palmira
Fray-Bentos
Gualeguaychú
Concepcion del Uruguay
y Paysandú

Tiene excelentes comodidades para pasajeros, y su trato es esmerado.

Por informes verse con,

d27.3 *Fraga hnos*, Piedras 144.

## SECCION JUDICIAL

### Jueces de Feria

DESDE EL 7 DE DICIEMBRE DE 1882 HASTA EL 7 DE ENERO DE 1883

Sr. Camarista Dr. D. Ernesto Velazco.—Secretario: D. Francisco Castro.
*Juzgados de lo Civil, Comercial, Hacienda y Criminal* el Sr. Juez L. de Comercio Dr. D. Ovidio Grané.

### Despachos

JUEZ DE FERIA DR. D. OVIDIO GRANÉ

Dia 27

CIVILES

Francisca Otaola, intestada; Juan José Diaz, ubicacion de un campo; Angela Badan de Fumerelo, vénia, Salvador Ginesta, informacion.

DEPARTAMENTAL

Ercilia Gonzalez con Gaspar Sadra; Maria Amparo Lartigue; Martina Uría, vénia.

CRIMINALES

*Sumarios* — Eduardo Espino; José Rota; Basilio Severo; José M. Domec; Francisco Gonzalez; Luis Linari; Tomás Corrales; Tomás Medina; Gumersindo Fernandez; Nicolás Talento; Dominga Mendez; Oficio del Superior Tribunal de Justicia sobre los depositarios (2 providencias).

HACIENDA

Emilio Alvarez con el Fisco (dos providencias interlocutorias.—Total: 22 providencias.

### Juzgado de lo Civil

Por mandato del señor Juez L. de lo Civil doctor D. Ernesto Frias, se hace saber: que el nueve de Enero del año entrante de dos á tres de la tarde y en las puertas de la Escribanía del Juzgado, calle de las Cámaras núm. 158, se van á sacar á almoneda las fracciones de terrenos siguientes ubicadas en la Playa de Ramirez, paraje de este Departamento: fraccion A, compuesto de dos mil novecientos treinta y cuatro metros ochenta decímetros cuadrados; cuadrilongo B, compuesto de tres mil doscientos seis metros, ochenta y ocho decímetros cuadrados; fraccion letra C, setecientos treinta y cuatro metros, doce decímetros cuadrados y fraccion letra D, quinientos cuarenta y ocho metros seis decímetros cuadrados, tasado en quince centésimos el metro cuadrado, que alcanza el todo á la suma de un mil seiscientos sesenta pesos setenta y cuatro centésimos. El terreno de la referencia se venderá por oferta que llegue á las dos terceras partes de su ualor, tasado para cubrir con su pro ducto un crédito que á su dueño D. Luis Revuelta persigue D. Bautista Oyhenard, subrogado en los derechos de la sucesion de D.ª Zenona Guerra de Comas, y el mejor postor consignará cien pesos para garantir su oferta. Los antecedentes se manifestarán en la Oficina actuaria.—Montevideo, 30 de Noviembre de 1882.—*Julio Sienra,* actuario.
d19.h.10 e

Por mandato del Sr. Juez L. de lo Civil, doctor D. Domingo Gonzalez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de D. Francisco J. Errasquin, citándose á la vez á los que por cualquier título se consideren con derecho á sus bienes, para que dentro del término de 30 dias, comparezcan ante este Juzgado con los justificativos correspondiectes; bajo apercibimiento de lo que hubiese lugar—Montevideo, Noviembre 28 de 1882—*Antenor R. Pereira,* escribano público. n29.1mes.

### Juzgado Letrado Departamental

De mandato del Sr. Juez Letrado Departamental Dr. D. Teófilo E. Diaz y á los efectos del art. 1,045 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la testamentaría de doña Magdalena Cúneo; á fin de que todos los que se consideren herederos ó acreedores á ella por cualquier título, se presenten ante este Juzgado, dentro del término de treinta dias á deducir las acciones de que se crean asistidos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Montevidee, Diciembre 4 de 1882.—*Eduardo H. Piccardo,* actuario. d5 30

### Juzgado Letrado Departamental

DE CANELONES

De mandato del Sr. Juez Letrado Departamental Dr. D. Antonio Romeu y Cabrera, se hace saber que habiéndose estraviado á D. José Debernochi la cópia original de la escritura pasada ante mí el primero de Setiembre del año próximo pasado (1881), por la cual en pago de un crédito hipotecario se le adjudicó una finca situada en Pando y terreno en que está construida, que pertenecia á la sucesion de D. Juan Streccia; á pedimento del interesado se ha dejado sin valor alguno dicha cópia original espidiéndose segunda cópia.—Guadalupe, Diciembre 2 de 1882.—*Eduardo Lenzi.*
d20.10

## ANUNCIOS



## DEUTSCHE GEMEINDESCHULE

Den verehrlichen Familien wird hierdurch mitgetheilt dass die Weihnachts Ferien vom 21 December bis zum 7 Januar 1883 dauern.
Mit dem 8 Januar beginnt ein neues Schuljahr und werden die Eltern gebeten neueintretende Kinder vorher bei dem Rektor Herrn v. Borcke anzumelden.
d22.8 *Der Vorstand.*



CONCURSO

## CREDITO HIPOTECARIO

Con sujecion á lo convenido sobre forma de liquidacion de este concurso, se avisa á los acreedores, que hasta el 7 de Enero de 1883 estarán de manifiesto en el escritorio de la Sindicatura las tasaciones de los créditos y propiedades pertenecientes al concurso, para que los acreedores, tomando conocimiento de ellas, estén habilitados para hacer postura en el momento de la adjudicacion y en competencia de acreedores.
Vencido ese término se procederá á la adjudicacion, fijándose el lunes 8 de Enero y los siguientes, si fuere necesario hasta su conclusion, de 12 á 4
Montevideo, Noviembre 8 de 1882.
*Luis de la Torre,* Síndico definitivo.
Escritorio: calle 25 de Mayo núm. 149.—Hora de oficina: de 2 á 4 p. m.
n28 h7 e



## COLEGIO ALEMAN

PLAZA ZABALA

Se avisa á las familias, que el 8 de Enero próxims empieza el nuevo año escolar. Los padres que deseen poner sus hijos en este colegio, se servirán dirigirse antes de esa fecha al Rector Sr. v. Borcke en el mismo colegio.
d22.8 *La Comision.*



D'bre. 28 **FOLLETIN** 61

VEINTE

# AÑOS DESPUES

NOVELA ESCRITA EN FRANCÉS

POR ALEJANDRO DUMAS

[illegible]

esposo, y habeis asesinado á mi madre! Mi nombre me hacia dueño de la sucesion paterna, y me habeis degradado de mi nombre, despojándome despues de mi herencia. Ya no me extraña que no me conozcais, ya no me extraña que os negueis á reconocerme. No está bien que el detentador llame sobrino á la persona empobrecida por él; que el asesino se lo llame al que por él es huérfano.
Estas palabras produjeron el efecto contrario al que esperaba Mordaunt; Winter recordó los monstruosos crímenes de Milady y se levantó tranquilo y grave, conteniendo con una severa mirada la exaltacion de las del jóven.
—¿Quereis, pues, penetrar ese horrible secreto, [illegible]

vido rostro, crispáronse sus puños, y bañado en sudor, como los cabellos erizados como Hamlet, devorado por las furias, esclamó:
—Callad, caballero! Era mi madre! No conozco sus desórdenes, no conozco sus vicios, no conozco sus crímenes. Pero lo que sé es que yo tenia una madre y que cinco hombres conjurados contra una mujer la mataron en medio de la soledad de la noche como unos cobardes; lo que sé es que vos erais [illegible]

PARTE QUINTA

CAPÍTULO I

PATERNIDAD

[illegible]

—Bien, bien! En semejante caso hariais lo mismo, ¿no es verdad, Raul?
—Lo dudo, señor conde, porque aquello me pareció muy grande y muy sublime. A los veinte pasos vimos bajarse todos los mosquetes como una línea brillante, porque el sol resplandecia en los cañones. Adelante, muchachos, adelante, dijo el príncipe: este es el momento.
—Tuvisteis miedo, Raul—preguntó el conde. [illegible]

tro nombre, dió un grito de sorpresa; dice que es amigo vuestro, me pidió las señas de esta casa, y va á venir á visitaros.
—Cómo se llama?
—No me he atrevido á preguntárselo; pero aunque habla bien el francés, por su acento parece inglés.
—Ah!—esclamó Athos.
Y bajó la cabeza como para reunir sus recuerdos. [illegible]

que recibia, antes al contrario, las absorbia en sí mismo y devolvia en cambio esperanzas y consuelos. Parecia que sus dolores personales salian de su alma transformados para los demas en alegrías.
—Qué temeis?—dijo recobrándose por medio del raciocinio del instintivo terror que al principio ha bia sentido.—¿No estamos aquí para defenderos? [illegible]